

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29246298									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie, dass Hygrometer im Laufe der Zeit an Genauigkeit verlieren können und möglicherweise ersetzt oder justiert werden müssen.	Note that hygrometers can lose accuracy over time and may need to be replaced or adjusted.	Veillez noter que les hygromètres peuvent perdre en précision avec le temps et devoir être remplacés ou ajustés.	Tieni presente che gli igrometri possono perdere precisione nel tempo e potrebbe essere necessario sostituirli o regolarli.	Houd er rekening mee dat hygrometers na verloop van tijd hun nauwkeurigheid kunnen verliezen en mogelijk moeten worden vervangen of aangepast.	Tenga en cuenta que los higrómetros pueden perder precisión con el tiempo y es posible que sea necesario reemplazarlos o ajustarlos.	Vezměte prosím na vědomí, že vlhkoměry mohou časem ztrácet přesnost a může být nutné je vyměnit nebo upravit.	Imajte na umu da higrometri mogu izgubiti točnost tijekom vremena i možda će ih trebati zamijeniti ili prilagoditi.	Upoštevajte, da lahko higrometri sčasoma izgubijo točnost in jih bo morda treba zamenjati ali prilagoditi.	Kérjük, vegye figyelembe, hogy a páratartalom-mérők idővel elveszíthetik a pontosságukat, és szükség lehet cserére vagy beállításra.
Platzieren Sie das Hygrometer an einem repräsentativen Ort in Ihrem Raum, der nicht direkt von Wärmequellen oder Klimaanlage beeinflusst wird.	Place the hygrometer in a representative location in your room that is not directly affected by heat sources or air conditioning systems.	Placez l'hygromètre dans un endroit représentatif de votre pièce qui n'est pas directement influencé par les sources de chaleur ou la climatisation.	Posiziona l'igrometro in un punto rappresentativo della stanza, non direttamente influenzato da fonti di calore o aria condizionata.	Plaats de hygrometer op een representatieve plek in uw kamer die niet direct wordt beïnvloed door warmtebronnen of airconditioning.	Coloque el higrómetro en un lugar representativo de su habitación que no esté directamente influenciado por fuentes de calor o aire acondicionado.	Umístěte vlhkoměr na reprezentativní místo ve vaší místnosti, které není přímo ovlivněno zdroji tepla nebo klimatizací.	Postavite higrometar na reprezentativno mjesto u vašoj sobi na koje izravno ne utječu izvori topline ili klima uređaj.	Higrometer postavite na reprezentativno mesto v vaši sobi, na katero neposredno ne vplivajo viri toplote ali klimatska naprava.	Helyezze a páratartalom-mérőt olyan reprezentatív helyre a helyiségben, amelyet nem közvetlenül befolyásolnak a hőforrások vagy a légkondicionálás.
Vermeiden Sie es, das Hygrometer in der Nähe von Fenstern oder Türen zu platzieren, da dies zu falschen Messwerten führen kann.	Avoid placing the hygrometer near windows or doors as this may cause incorrect readings.	Évitez de placer l'hygromètre près des fenêtres ou des portes car cela pourrait provoquer de fausses lectures.	Evitare di posizionare l'igrometro vicino a finestra o porte poiché ciò potrebbe causare letture errate.	Plaats de hygrometer niet in de buurt van ramen of deuren, omdat dit valse metingen kan veroorzaken.	Evite colocar el higrómetro cerca de ventanas o puertas ya que esto puede provocar lecturas falsas.	Neumistujte vlhkoměr do blízkosti oken nebo dveří, protože to může způsobit falešné údaje.	Izbjegavajte postavljanje higrometra blizu prozora ili vrata jer to može uzrokovati lažna očitanja.	Izogibajte se postavljanju higrometra v bližino oken ali vrat, saj lahko to povzroči napačne odčitke.	Ne helyezze a páratartalom-mérőt ablakok vagy ajtók közelébe, mert ez téves értékeket eredményezhet.
Seien Sie sich bewusst, dass Hygrometer empfindlich auf Feuchtigkeit reagieren und daher nicht wasserdicht sind. Schützen Sie das Gerät vor direktem Kontakt mit Wasser.	Be aware that hygrometers are sensitive to moisture and are therefore not waterproof. Protect the device from direct contact with water.	Sachez que les hygromètres sont sensibles à l'humidité et ne sont donc pas étanches. Protégez l'appareil du contact direct avec l'eau.	Tieni presente che gli igrometri sono sensibili all'umidità e quindi non sono impermeabili. Proteggere il dispositivo dal contatto diretto con l'acqua.	Houd er rekening mee dat hygrometers gevoelig zijn voor vocht en dus niet waterdicht zijn. Bescherm het apparaat tegen direct contact met water.	Tenga en cuenta que los higrómetros son sensibles a la humedad y, por tanto, no son impermeables. Proteja el dispositivo del contacto directo con el agua.	Uvědomte si, že vlhkoměry jsou citlivé na vlhkost, a proto nejsou vodotěsné. Chraňte zařízení před přímým kontaktem s vodou.	Imajte na umu da su higrometri osjetljivi na vlagu i stoga nisu vodootporni. Zaštitite uređaj od izravnog kontakta s vodom.	Zavedajte se, da so higrometri občutljivi na vlogo in zato niso vodotesni. Napravo zaščitite pred neposrednim stikom z vodo.	Ügyeljen arra, hogy a higrométerek érzékenyek a nedvességre, ezért nem vízállóak. Óvja a készüléket a vízzel való közvetlen érintkezéstől.
Vermeiden Sie es, das Hygrometer in feuchten Umgebungen zu verwenden, in denen Kondensation auftreten kann.	Avoid using the hygrometer in humid environments where condensation may occur.	Évitez d'utiliser l'hygromètre dans des environnements humides où de la condensation peut se produire.	Evitare di utilizzare l'igrometro in ambienti umidi dove potrebbe formarsi condensa.	Vermijd het gebruik van de hygrometer in vochtige omgevingen waar condensatie kan optreden.	Evite utilizar el higrómetro en ambientes húmedos donde pueda producirse condensación.	Vyhňte se používání vlhkoměru ve vlhkém prostředí, kde může docházet ke kondenzaci.	Izbjegavajte korištenje higrometra u vlažnim okruženjima gdje može doći do kondenzacije.	Izogibajte se uporabi higrometra v vlažnem okolju, kjer lahko pride do kondenzacije.	Kerülje a páratartalom-mérő használatát párás környezetben, ahol páralecsapódás léphet fel.
Lernen Sie, die Messwerte des Hygrometers richtig zu interpretieren, um das Raumklima angemessen zu kontrollieren und geeignete Maßnahmen zu ergreifen.	Learn to correctly interpret the hygrometer readings in order to adequately control the indoor climate and take appropriate measures.	Apprenez à interpréter correctement les relevés de l'hygromètre afin de contrôler adéquatement le climat intérieur et de prendre les mesures appropriées.	Impara a interpretare correttamente le letture dell'igrometro per controllare adeguatamente il clima interno e adottare le misure appropriate.	Leer de hygrometerwaarden correct te interpreteren om het binnenklimaat adequaat te beheersen en passende maatregelen te nemen.	Aprenda a interpretar correctamente las lecturas del higrómetro para controlar adecuadamente el clima interior y tomar las medidas adecuadas.	Naučte se správně interpretovat naměřené hodnoty vlhkoměru, abyste mohli přiměřeně kontrolovat vnitřní klima a přijmout vhodná opatření.	Naučite ispravno protumačiti očitanja higrometra kako biste adekvatno kontrolirali unutarnju klimu i poduzeli odgovarajuće mjere.	Naučite se pravilno razlagati odčitke higrometra, da boste ustrezno nadzorovali notranjo klimo in ustrezno ukrepali.	Tanulja meg helyesen értelmezni a higrométer állásait a beltéri klíma megfelelő szabályozása érdekében, és tegye meg a megfelelő intézkedéseket.
Beachten Sie, dass ein zu niedriger oder zu hoher Feuchtigkeitswert gesundheitliche Probleme oder Schäden an Möbeln und Strukturen verursachen kann.	Please note that humidity levels that are too low or too high can cause health problems or damage to furniture and structures.	Sachez qu'un taux d'humidité trop faible ou trop élevé peut entraîner des problèmes de santé ou endommager les meubles et les structures.	Tieni presente che i livelli di umidità troppo bassi o troppo alti possono causare problemi di salute o danni a mobili e strutture.	Houd er rekening mee dat een te lage of te hoge luchtvochtigheid gezondheidsproblemen of schade aan meubels en constructies kan veroorzaken.	Tenga en cuenta que los niveles de humedad demasiado bajos o demasiado altos pueden causar problemas de salud o daños a muebles y estructuras.	Uvědomte si, že příliš nízká nebo příliš vysoká vlhkost může způsobit zdravotní problémy nebo poškození nábytku a konstrukcí.	Budite svjesni da razine vlažnosti koje su preniske ili previsoke mogu uzrokovati zdravstvene probleme ili oštetiti namještaj i strukture.	Zavedajte se, da lahko prenizka ali previsoka vlažnost povzroči zdravstvene težave ali poškoduje pohištvo in strukture.	Ügyeljen arra, hogy a túl alacsony vagy túl magas páratartalom egészségügyi problémákat, illetve a bútorok és szerkezetek károsodását okozhatja.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Hama
Hama GmbH & Co KG; 86652 Monheim
<https://hama.com>

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29246298									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bei starkem Wind oder Sturm sollten Sie die Wetterstation möglicherweise abschalten oder in Innenräumen schützen, um Schäden durch Sturmböen zu verhindern.	During strong winds or storms, you may want to turn off the weather station or store it indoors to prevent damage from gusts of wind.	En cas de vents violents ou de tempêtes, vous souhaitez peut-être éteindre la station météo ou la garder à l'intérieur pour éviter les dommages causés par les bourrasques.	Durante forti venti o temporali, potresti voler spegnere la stazione meteorologica o tenerla all'interno per evitare danni causati dalle raffiche.	Bij hevige wind of storm kunt u het weerstation wellicht uitschakelen of binnenshuis bewaren om schade door buien te voorkomen.	Durante vientos fuertes o tormentas, es posible que desees apagar la estación meteorológica o mantenerla en el interior para evitar daños causados por las ráfagas.	Během silného větru nebo bouřky možná budete chtít meteorologickou stanici vypnout nebo ji ponechat uvnitř, abyste zabránili poškození způsobenému bouřkami.	Tijekom jakih vjetrova ili oluja, možda ćete htjeti isključiti meteorološku stanicu ili je ostaviti unutra kako biste spriječili štetu od nevremena.	Tijekom jakih vjetrova ili oluja, možda ćete htjeti isključiti meteorološku stanicu ili je ostaviti unutra kako biste spriječili štetu od nevremena.	Erős szél vagy vihar esetén érdemes kikapcsolni az időjárás állomást, vagy zárt helyen tartani, hogy elkerülje a vihar okozta károkat.
In kalten Umgebungen sollten Sie sicherstellen, dass die Wetterstation vor Frost geschützt ist, um Schäden durch Einfrieren zu vermeiden.	In cold environments, you should ensure that the weather station is protected from frost to avoid damage caused by freezing.	Dans les environnements froids, vous devez vous assurer que la station météo est protégée du gel pour éviter les dommages causés par le gel.	In ambienti freddi è necessario assicurarsi che la stazione meteorologica sia protetta dal gelo per evitare danni causati dal gelo.	In koude omgevingen moet u ervoor zorgen dat het weerstation beschermd is tegen vorst om schade door bevriezing te voorkomen.	En ambientes fríos, debes asegurarte de que la estación meteorológica esté protegida de las heladas para evitar daños causados por el congelamiento.	V chladném prostředí byste měli zajistit, aby byla meteorologická stanice chráněna před mrazem, aby nedošlo k poškození mrazem.	U hladnim okruženjima, trebali biste osigurati da meteorološka stanica bude zaštićena od smrzavanja kako biste izbjegli oštećenja uzrokovana smrzavanjem.	U hladnim okruženjima, trebali biste osigurati da meteorološka stanica bude zaštićena od smrzavanja kako biste izbjegli oštećenja uzrokovana smrzavanjem.	Hideg környezetben ügyeljen arra, hogy az időjárás állomás védve legyen a fagytól, hogy elkerülje a fagy okozta károkat.
Gelegentlich kann eine Kalibrierung der Wetterstation erforderlich sein, um genaue Messwerte zu gewährleisten. Die entsprechenden Anweisungen zur Kalibrierung sollten beachtet werden.	Occasionally, calibration of the weather station may be necessary to ensure accurate readings. The relevant calibration instructions should be followed.	Parfois, un étalonnage de la station météorologique peut être nécessaire pour garantir des lectures précises. Les instructions d'étalonnage appropriées doivent être suivies.	Occasionalmente potrebbe essere necessaria la calibrazione della stazione meteorologica per garantire letture accurate. È necessario seguire le istruzioni di calibrazione appropriate.	Af en toe kan kalibratie van het weerstation nodig zijn om nauwkeurige metingen te metingen te garanderen. De juiste kalibratie-instructies moeten worden gevolgd.	Ocasionalmente, es posible que sea necesario calibrar la estación meteorológica para garantizar lecturas precisas. Se deben seguir las instrucciones de calibración apropiadas.	Občas může být vyžadována kalibrace meteostanice pro zajištění přesných údajů. Je třeba dodržovat příslušné pokyny pro kalibraci.	Povremeno može biti potrebna kalibracija meteorološke stanice kako bi se osigurala točna očitanja. Treba se pridržavati odgovarajućih uputa za kalibraciju.	Povremeno može biti potrebna kalibracija meteorološke stanice kako bi se osigurala točna očitanja. Treba se pridržavati odgovarajućih uputa za kalibraciju.	Időnként szükség lehet az időjárási állomás kalibrálására a pontos leolvasás érdekében. Kövesse a megfelelő kalibrálási utasításokat.
Falls die Wetterstation montiert werden muss, sollten entsprechende Anweisungen zur sicheren und stabilen Montage beachtet werden.	If the weather station needs to be mounted, appropriate instructions for safe and stable installation should be followed.	Si la station météorologique doit être montée, les instructions appropriées pour un montage sûr et stable doivent être suivies.	Se è necessario montare la stazione meteorologica, è necessario seguire le istruzioni appropriate per un montaggio sicuro e stabile.	Als het weerstation moet worden gemonteerd, moeten de juiste instructies voor een veilige en stabiele montage worden gevolgd.	Si es necesario montar la estación meteorológica, se deben seguir las instrucciones adecuadas para un montaje seguro y estable.	Pokud je třeba meteorologickou stanici namontovat, je třeba dodržovat příslušné pokyny pro bezpečnou a stabilní montáž.	Ako se meteorološka stanica mora montirati, potrebno je slijediti odgovarajuće upute za sigurnu i stabilnu montažu.	Ako se meteorološka stanica mora montirati, potrebno je slijediti odgovarajuće upute za sigurnu i stabilnu montažu.	Ha az időjárásjelző állomást fel kell szerelni, kövesse a biztonságos és stabil rögzítéshez szükséges megfelelő utasításokat.
Geben Sie Anweisungen zur korrekten Platzierung des Sensors und zur optimalen Nutzung seiner Funktionen für genaue Ergebnisse.	Provide instructions on how to correctly place the sensor and make the most of its features for accurate results.	Fournissez des instructions sur la manière de placer correctement le capteur et de tirer le meilleur parti de ses fonctionnalités pour obtenir des résultats précis.	Fornire istruzioni su come posizionare correttamente il sensore e sfruttare al meglio le sue funzionalità per risultati accurati.	Geef instructies over hoe u de sensor correct plaatst en hoe u de functies ervan optimaal kunt benutten voor nauwkeurige resultaten.	Proporcione instrucciones sobre cómo colocar correctamente el sensor y aprovechar al máximo sus funciones para obtener resultados precisos.	Poskytněte pokyny, jak správně umístit senzor a co nejlépe využít jeho funkce pro přesné výsledky.	Pružite upute o tome kako pravilno postaviti senzor i maksimalno iskoristiti njegove značajke za točne rezultate.	Pružite upute o tome kako pravilno postaviti senzor i maksimalno iskoristiti njegove značajke za točne rezultate.	Adjon útmutatást az érzékelő helyes elhelyezéséhez, és a lehető legtöbbet hozza ki funkcióiból a pontos eredmények érdekében.
Informieren Sie über die Kompatibilität des Sensors mit verschiedenen Smart Home-Plattformen und Geräten, um Probleme bei der Integration zu vermeiden.	Inform about the sensor's compatibility with different smart home platforms and devices to avoid integration issues.	Informez-vous sur la compatibilité du capteur avec diverses plates-formes et appareils de maison intelligente pour éviter les problèmes d'intégration.	Informare sulla compatibilità del sensore con varie piattaforme e dispositivi di casa intelligente per evitare problemi di integrazione.	Informeer over de compatibiliteit van de sensor met verschillende smart home-platformen en apparaten om integratieproblemen te voorkomen.	Informar sobre la compatibilidad del sensor con diversas plataformas y dispositivos de hogar inteligente para evitar problemas de integración.	Informujte o kompatibilitě senzoru s různými platformami a zařízeními pro chytré domácnosti, abyste se vyhnuli problémům s integrací.	Obavijestite o kompatibilnosti senzora s raznim platformama i uređajima pametnog doma kako biste izbjegli probleme s integracijom.	Obavijestite o kompatibilnosti senzora s raznim platformama i uređajima pametnog doma kako biste izbjegli probleme s integracijom.	Tájékoztadjon az érzékelő különféle intelligens otthoni platformokkal és eszközökkel való kompatibilitásával kapcsolatban, hogy elkerülje az integrációs problémákat.
Geben Sie Anweisungen zur umweltgerechten Entsorgung des Geräts am Ende seiner Lebensdauer, um Umweltschäden zu vermeiden.	Provide instructions on how to dispose of the equipment at the end of its life in an environmentally friendly manner to avoid any harm to the environment.	Fournir des instructions pour une élimination écologiquement rationnelle de l'appareil à la fin de sa durée de vie afin d'éviter tout dommage environnemental.	Fornire istruzioni per uno smaltimento ecologicamente corretto del dispositivo al termine della sua vita utile per evitare danni ambientali.	Geef instructies voor een milieuvriendelijke verwijdering van het apparaat aan het einde van zijn levensduur om milieuschade te voorkomen.	Proporcione instrucciones para la eliminación ambientalmente racional del dispositivo al final de su vida útil para evitar daños ambientales.	Poskytněte pokyny pro ekologickou likvidaci zařízení na konci jeho životnosti, abyste předešli poškození životního prostředí.	Pružite upute za ekološki prihvatljivo zbrinjavanje uređaja na kraju njegovog životnog vijeka kako biste izbjegli štetu okolišu.	Pružite upute za ekološki prihvatljivo zbrinjavanje uređaja na kraju njegovog životnog vijeka kako biste izbjegli štetu okolišu.	A környezeti károk elkerülése érdekében adjon útmutatást a készülék környezetkímélő ártalmatlanításához annak élettartama végén.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29246298									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie das Thermometer nur zur Messung von Raumtemperaturen. Es ist nicht für den Einsatz in Lebensmitteln oder Flüssigkeiten vorgesehen.	Use the thermometer only to measure room temperatures. It is not intended for use in food or liquids.	Utilisez le thermomètre uniquement pour mesurer la température ambiante. Il n'est pas destiné à être utilisé dans des aliments ou des liquides.	Utilizzare il termometro solo per misurare la temperatura ambiente. Non è destinato all'uso in alimenti o liquidi.	Gebruik de thermometer alleen om de kamertemperatuur te meten. Het is niet bedoeld voor gebruik in voedsel of vloeistoffen.	Utilice el termómetro sólo para medir la temperatura ambiente. No está diseñado para su uso en alimentos o líquidos.	Teploměr používejte pouze k měření pokojové teploty. Není určen pro použití v potravinách nebo tekutinách.	Koristite termometar samo za mjerenje sobne temperature. Nije namijenjen za upotrebu u hrani ili tekućinama.	Koristite termometar samo za mjerenje sobne temperature. Nije namijenjen za upotrebu u hrani ili tekućinama.	A hőmérőt csak szobahőmérséklet mérésére használja. Nem élelmiszerekhez vagy folyadékokhoz való felhasználásra szolgál.
Vermeiden Sie den Einsatz des Thermometers in feuchten oder nassen Umgebungen, da dies die Elektronik beschädigen könnte.	Avoid using the thermometer in damp or wet environments as this may damage the electronics.	Évitez d'utiliser le thermomètre dans des environnements humides ou mouillés car cela pourrait endommager l'électronique.	Evitare di utilizzare il termometro in ambienti umidi o bagnati poiché ciò potrebbe danneggiare l'elettronica.	Vermijd het gebruik van de thermometer in vochtige of natte omgevingen, omdat dit de elektronica kan beschadigen.	Evite utilizar el termómetro en ambientes húmedos o mojados ya que esto podría dañar la electrónica.	Nepoužívejte teploměr ve vlhkém nebo mokrém prostředí, protože by mohlo dojít k poškození elektroniky.	Izbjegavajte korištenje termometra u vlažnom ili mokrom okruženju jer to može oštetiti elektroniku.	Izbjegavajte korištenje termometra u vlažnom ili mokrom okruženju jer to može oštetiti elektroniku.	Ne használja a hőmérőt nedves vagy nedves környezetben, mert ez károsíthatja az elektronikát.
Informieren Sie den Beschenkten darüber, dass nicht alle Smart-Home-Geräte und -Systeme miteinander kompatibel sind. Es ist wichtig, dass sie prüfen, ob das Geschenk mit ihren bestehenden Geräten funktioniert oder ob sie zusätzliche Komponenten benötigen.	Let the recipient know that not all smart home devices and systems are compatible with each other. It's important that they check whether the gift will work with their existing devices or if they need additional components.	Informez le destinataire que tous les appareils et systèmes de maison intelligente ne sont pas compatibles entre eux. Il est important qu'ils vérifient si le cadeau fonctionnera avec leurs appareils existants ou s'ils ont besoin de composants supplémentaires.	Informare il destinatario che non tutti i dispositivi e i sistemi di casa intelligente sono compatibili tra loro. È importante verificare se il regalo funzionerà con i dispositivi esistenti o se avranno bisogno di componenti aggiuntivi.	Informe de ontvanger dat niet alle smarthome-apparaten en -systemen compatibel zijn met elkaar. Het is belangrijk dat ze controleren of het cadeau werkt met hun bestaande apparaten of dat ze extra componenten nodig hebben.	Informe al destinatario que no todos los dispositivos y sistemas domésticos inteligentes son compatibles entre sí. Es importante que comprueben si el regalo funcionará con sus dispositivos existentes o si necesitan componentes adicionales.	Informujte příjemce, že ne všechna zařízení a systémy chytré domácnosti jsou vzájemně kompatibilní. Je důležité, aby si ověřili, zda bude dárek fungovat s jejich stávajícími zařízeními nebo zda potřebují další komponenty.	Obavijestite primatelja da nisu svi pametni kućni uređaji i sustavi međusobno kompatibilni. Bitno je da provjere hoće li poklon raditi s njihovim postojećim uređajima ili trebaju dodatne komponente.	Obavijestite primatelja da nisu svi pametni kućni uređaji i sustavi međusobno kompatibilni. Bitno je da provjere hoće li poklon raditi s njihovim postojećim uređajima ili trebaju dodatne komponente.	Tájékoztassa a címzettet, hogy nem minden intelligens otthoni eszköz és rendszer kompatibilis egymással. Fontos, hogy ellenőrizzék, hogy az ajándék működik-e a meglévő készülékekkel, vagy szükségük van-e további alkatrészekre.
Ein Smart Home kann den Energieverbrauch erhöhen. Ermutigen Sie den Beschenkten, energieeffiziente Geräte zu wählen und sie so einzustellen, dass sie nicht unnötig Energie verbrauchen.	A smart home can increase energy consumption. Encourage the recipient to choose energy-efficient appliances and set them so that they do not use energy unnecessarily.	Une maison intelligente peut augmenter la consommation d'énergie. Encouragez le destinataire à choisir des appareils économes en énergie et à les ajuster afin qu'il ne consomme pas d'énergie inutilement.	Una casa intelligente può aumentare il consumo energetico. Incoraggiare il destinatario a scegliere apparecchi efficienti dal punto di vista energetico e a regolarli in modo che non utilizzino energia inutilmente.	Een slim huis kan het energieverbruik verhogen. Stimuleer de ontvanger om energiezuinige apparaten te kiezen en deze zo aan te passen dat ze niet onnodig energie verbruiken.	Una casa inteligente puede aumentar el consumo de energía. Anima al destinatario a elegir electrodomésticos energéticamente eficientes y ajústalos para que no consuman energía innecesariamente.	Chytrý dům může zvýšit spotřebu energie. Povzbudte obdarovaného k výběru energeticky úsporných spotřebičů a upravte je tak, aby zbytečně nespotebovávaly energii.	Pametna kuća može povećati potrošnju energije. Potaknite primatelja da odabere energetski učinkovite uređaje i prilagodi ih tako da ne troše nepotrebno energiju.	Pametna kuća može povećati potrošnju energije. Potaknite primatelja da odabere energetski učinkovite uređaje i prilagodi ih tako da ne troše nepotrebno energiju.	Egy okos otthon növelheti az energiafogyasztást. Ösztönözze a címzettet, hogy válasszon energiatakarékos készülékeket, és állítsa be azokat úgy, hogy ne használjon fölöslegesen energiát.
Wenn Kinder oder Haustiere im Haushalt sind, sollten spezielle Vorkehrungen getroffen werden, um sicherzustellen, dass smarte Geräte für sie sicher sind und nicht unbeabsichtigt verwendet werden können.	If there are children or pets in the household, special precautions should be taken to ensure that smart devices are safe for them and cannot be used unintentionally.	S'il y a des enfants ou des animaux domestiques dans la maison, des précautions particulières doivent être prises pour garantir que les appareils intelligents sont sans danger pour eux et ne peuvent pas être utilisés involontairement.	Se in casa sono presenti bambini o animali domestici, è necessario adottare precauzioni speciali per garantire che i dispositivi intelligenti siano sicuri per loro e non possano essere utilizzati involontariamente.	Als er kinderen of huisdieren in huis zijn, moeten speciale voorzorgsmaatregelen worden genomen om ervoor te zorgen dat slimme apparaten veilig voor hen zijn en niet onbedoeld kunnen worden gebruikt.	Si hay niños o mascotas en el hogar, se deben tomar precauciones especiales para garantizar que los dispositivos inteligentes sean seguros para ellos y no puedan usarse sin querer.	Pokud jsou v domácnosti děti nebo domácí mazlíčci, měla by být přijata zvláštní opatření, aby bylo zajištěno, že chytrá zařízení jsou pro ně bezpečná a nelze je neúmyslně používat.	Ako u kući ima djece ili kućnih ljubimaca, potrebno je poduzeti posebne mjere opreza kako bi se osiguralo da su pametni uređaji sigurni za njih i da se ne mogu nenamjerno koristiti.	Ako u kući ima djece ili kućnih ljubimaca, potrebno je poduzeti posebne mjere opreza kako bi se osiguralo da su pametni uređaji sigurni za njih i da se ne mogu nenamjerno koristiti.	Ha gyerekek vagy háziállatok vannak az otthonban, különleges óvintézkedéseket kell tenni annak érdekében, hogy az okoseszközök biztonságosak legyenek számukra, és ne legyenek véletlenül használhatók.
Das sind nur einige Beispiele, aber sie sollten helfen, wichtige Aspekte im Umgang mit Smart-Home-Technologie zu berücksichtigen.	These are just a few examples, but they should help to consider important aspects when dealing with smart home technology.	Ce ne sont là que quelques exemples, mais ils devraient aider à prendre en compte des aspects importants lors de l'utilisation de la technologie de la maison intelligente.	Questi sono solo alcuni esempi, ma dovrebbero aiutare a considerare aspetti importanti quando si utilizza la tecnologia della casa intelligente.	Dit zijn slechts enkele voorbeelden, maar ze moeten helpen om belangrijke aspecten in overweging te nemen bij het gebruik van slimme huistechnologie.	Estos son sólo algunos ejemplos, pero deberían ayudar a considerar aspectos importantes al utilizar la tecnología del hogar inteligente.	Toto je jen několik příkladů, ale měly by pomoci zvážit důležité aspekty při používání technologie chytré domácnosti.	Ovo je samo nekoliko primjera, ali oni bi trebali pomoći u razmatranju važnih aspekata pri korištenju tehnologije pametne kuće.	To je le nekaj primerov, ki pa bi morali pomagati pri upoštevanju pomembnih vidikov pri uporabi tehnologije pametnega doma.	Ez csak néhány példa, de segíthet az intelligens otthoni technológia használata során fontos szempontok figyelembevételében.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.